

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Geben Sie an, wie weit die Markise maximal ausgefahren werden kann, um eine Überlastung oder Beschädigung der Markise zu verhindern.	Specify the maximum extension the awning can be extended to prevent overloading or damage to the awning.	Spécifiez la mesure maximale dans laquelle l'auvent peut être déployé pour éviter une surcharge ou des dommages à l'auvent.	Specificare la misura massima alla quale è possibile estendere la tenda per evitare sovraccarichi o danni alla tenda.	Specificeer de maximale mate waarin de luifel kan worden uitgeschoven om overbelasting of schade aan de luifel te voorkomen.	Especifique hasta qué punto se puede extender el toldo para evitar sobrecargas o daños al toldo.	Uved'te maximální rozsah, do kterého lze markýzu vysunout, aby nedošlo k přetížení nebo poškození markýzy.	Navedite maksimalnu mjeru do koje se tenda može izvući kako bi se spriječilo preopterećenje ili oštećenje tende.	Navedite maksimalnu mjeru do koje se tenda može izvući kako bi se spriječilo preopterećenje ili oštećenje tende.	Határozza meg a napellenző maximális meghosszabbítását a túlterhelés vagy a napellenző sérülésének elkerülése érdekében.
Gelenkarmmarkisen sind nicht für den Einsatz bei starkem Regen oder anderen Wetterbedingungen ausgelegt. Verwenden Sie die Markise nicht bei Regen, da dies zu Beschädigungen führen kann.	Articulated arm awnings are not designed for use in heavy rain or other weather conditions. Do not use the awning in the rain as this may cause damage.	Les auvents à bras repliables ne sont pas conçus pour être utilisés sous de fortes pluies ou dans d'autres conditions météorologiques. N'utilisez pas le store sous la pluie car cela pourrait l'endommager.	Le verande a bracci pieghevoli non sono progettate per l'uso in caso di forti piogge o altre condizioni atmosferiche. Non utilizzare la tenda sotto la pioggia poiché ciò potrebbe causare danni.	Knikarmschermen zijn niet ontworpen voor gebruik bij hevige regen of andere weersomstandighede n. Gebruik de luifel niet in de regen, omdat dit schade kan veroorzaken.	Los toldos con brazos plegables no están diseñados para usarse bajo lluvia intensa u otras condiciones climáticas. No utilice el toldo bajo la lluvia ya que esto puede causar daños.	Markýzy s výklopným ramenem nejsou určeny pro použití za silného deště nebo jiných povětrnostních podmínek. Nepoužívejte markýzu za deště, protože by mohlo dojít k poškození.	Tende na preklopne ruke nisu dizajnirane za korištenje po jakoj kiši ili drugim vremenskim uvjetima. Nemojte koristiti tendu na kiši jer to može uzrokovati štetu.	Tende na preklopne ruke nisu dizajnirane za korištenje po jakoj kiši ili drugim vremenskim uvjetima. Nemojte koristiti tendu na kiši jer to može uzrokovati štetu.	Az összecsukható napellenzők nem alkalmasak nagy esőben vagy más időjárási körülmények között történő használatra. Ne használja a napellenzőt esőben, mert ez károkat okozhat.
Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze der Markise und verwenden Sie sie nicht über diesem Wert, um Beschädigungen oder Unfälle zu vermeiden.	Please note the maximum load limit of the awning and do not use it beyond this value to avoid damage or accidents.	Veuillez noter la limite de charge maximale du store et ne l'utilisez pas au-dessus de cette valeur pour éviter tout dommage ou accident.	Si prega di notare il limite di carico massimo della tenda e di non utilizzarla oltre questo valore per evitare danni o incidenti.	Houd rekening met de maximale belastingslimiet van de luifel en gebruik deze niet boven deze waarde om schade of ongelukken te voorkomen.	Tenga en cuenta el límite de carga máxima del toldo y no lo utilice por encima de este valor para evitar daños o accidentes.	Věnujte prosím pozornost maximálnímu zatížení markýzy a nepoužívejte ji nad tuto hodnotu, aby nedošlo k poškození nebo nehodě.	Imajte na umu maksimalno ograničenje opterećenja tende i nemojte ga koristiti iznad ove vrijednosti kako biste izbjegli oštećenja ili nezgode.	Imajte na umu maksimalno ograničenje opterećenja tende i nemojte ga koristiti iznad ove vrijednosti kako biste izbjegli oštećenja ili nezgode.	Kérjük, vegye figyelembe a napellenző maximális terhelési határát, és ne használja ezen érték felett, hogy elkerülje a sérüléseket vagy baleseteket.
Verwenden Sie die Markise nicht als Windschutz, da dies zu Beschädigungen oder Fehlfunktionen führen kann.	Do not use the awning as a windbreak as this may cause damage or malfunction.	N'utilisez pas l'auvent comme brise-vent car cela pourrait provoquer des dommages ou un dysfonctionnement.	Non utilizzare il tendalino come frangivento poiché ciò potrebbe causare danni o malfunzionamenti.	Gebruik de luifel niet als windscherm, omdat dit schade of storingen kan veroorzaken.	No utilice el toldo como protección contra el viento ya que esto podría causar daños o mal funcionamiento.	Nepoužívejte markýzu jako větrolam, protože by to mohlo způsobit poškození nebo poruchu.	Nemojte koristiti tendu kao zaštitu od vjetra jer to može uzrokovati oštećenje ili kvar.	Nemojte koristiti tendu kao zaštitu od vjetra jer to može uzrokovati oštećenje ili kvar.	Ne használja a napellenzőt szélfogónak, mert ez károsodást vagy hibás működést okozhat.
Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse wie Äste oder andere Gegenstände in der Nähe der Markise befinden, um ein reibungsloses Ein- und Ausfahren zu ermöglichen und Beschädigungen zu vermeiden.	Make sure there are no obstructions such as branches or other objects near the awning to ensure smooth extension and retraction and to avoid damage.	Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles tels que des branches ou d'autres objets à proximité de l'auvent pour permettre une rétraction et une extension en douceur et éviter tout dommage.	Assicurarsi che non vi siano ostacoli come rami o altri oggetti vicino alla tenda per consentire una facile ritrazione ed estensione ed evitare danni.	Zorg ervoor dat er geen obstakels zoals takken of andere voorwerpen in de buurt van de luifel zijn, zodat het in- en uitschuiven soepel verloopt en schade wordt voorkomen.	Asegúrese de que no haya obstáculos como ramas u otros objetos cerca del toldo para permitir una retracción y extensión suaves y evitar daños.	Ujistěte se, že v blízkosti markýzy nejsou žádné překážky, jako jsou větve nebo jiné předměty, aby bylo možné plynule zatahovat a vysouvat a zabránit poškození.	Uvjerite se da u blizini tende nema prepreka kao što su grane ili drugi predmeti kako biste omogućili glatko uvlačenje i izvlačenje te izbjegli oštećenje.	Uvjerite se da u blizini tende nema prepreka kao što su grane ili drugi predmeti kako biste omogućili glatko uvlačenje i izvlačenje te izbjegli oštećenje.	Ügyeljen arra, hogy a napellenző közelében ne legyenek akadályok, például ágak vagy egyéb tárgyak, amelyek lehetővé teszik a zökkenőmentes visszahúzást és kitolást, valamint a sérülések elkerülését.
Stellen Sie sicher, dass die Klemmarkise auf einer stabilen und ebenen Oberfläche installiert ist, um ein Verrutschen oder Umfallen zu vermeiden.	Make sure the clamp awning is installed on a stable and level surface to avoid slipping or falling over.	Assurez-vous que le store à pince est installé sur une surface stable et plane pour éviter de glisser ou de tomber.	Assicurarsi che la tenda con morsetto sia installata su una superficie stabile e piana per evitare scivolamenti o cadute.	Zorg ervoor dat de klemluifel op een stabiele en vlakke ondergrond wordt geïnstalleerd om uitglijden of omvallen te voorkomen.	Asegúrese de que el toldo con abrazadera esté instalado sobre una superficie estable y plana para evitar resbalones o caídas.	Ujistěte se, že svěrací markýza je instalována na stabilním a rovném povrchu, aby nedošlo k uklouznutí nebo pádu.	Provjerite je li stezna tenda postavljena na stabilnu i ravnu površinu kako biste izbjegli klizanje ili pad.	Prepričajte se, da je markiza namešćena na stabilno in ravno površino, da preprečite zdrs ali padec.	Győződjön meg arról, hogy a rögzítős napellenző stabil és sík felületre van felszerelve, hogy elkerülje a megcsúszást vagy leesést.
Halten Sie Kinder und Haustiere von der Klemmarkise fern, insbesondere während des Ein- und Ausfahrens, um Verletzungen zu vermeiden.	To avoid injury, keep children and pets away from the clamp awning, especially during extension and retraction.	Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés du store à pince, en particulier pendant la rétraction et l'extension, pour éviter les blessures.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dalla tenda con pinza, soprattutto durante la retrazione e l'estensione, per evitare lesioni.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de klemluifel, vooral tijdens het in- en uitschuiven, om letsel te voorkomen.	Mantenga a los niños y a las mascotas alejados del toldo con abrazadera, especialmente durante la retracción y extensión, para evitar lesiones.	Udržujte děti a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od svěrací markýzy, zejména během zatahování a nedošlo ke zranění.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od tende sa stezaljkama, posebno tijekom uvlačenja i izvlačenja, kako biste izbjegli ozljede.	Otroci in hišni ljubljenci naj se ne približajo markizi s sponkami, zlasti med umikanjem in raztezanjem, da se izognete poškodbam.	A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a rögzítős napellenzőtől, különösen a behúzás és a kihúzás során.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie es, die Klemmmarkise bei starkem Wind oder anderen extremen Wetterbedingungen ausgefahren zu lassen, um Beschädigungen zu verhindern.	To prevent damage, avoid leaving the clamp awning extended in strong winds or other extreme weather conditions.	Pour éviter tout dommage, évitez de laisser l'auvent à pince déployé en cas de vents violents ou d'autres conditions météorologiques extrêmes.	Per prevenire danni, evitare di lasciare la tenda con morsetto estesa durante venti forti o altre condizioni atmosferiche estreme.	Om schade te voorkomen, dient u de klemluifel niet uitgetrokken te laten tijdens harde wind of andere extreme weersomstandighede n.	Para evitar daños, evite dejar el toldo con abrazadera extendido durante vientos fuertes u otras condiciones climáticas extremas.	Abyste předešli poškození, nenechávejte upínací markýzu vysunutou při silném větru nebo jiných extrémních povětrnostních podmínkách.	Kako biste spriječili oštećenje, izbjegavajte ostavljanje stezne tende izvučene tijekom jakog vjetra ili drugih ekstremnih vremenskih uvjeta.	Da preprečite poškodbe, ne puščajte objemke iztegnjene med močnim vetrom ali drugimi ekstremnimi vremenskimi razmerami.	A sérülések elkerülése érdekében ne hagyja kinyújtva a rögzítőszapellenzőt erős szél vagy egyéb szélsőséges időjárási körülmények között.
Achten Sie darauf, dass die maximale Tragfähigkeit der Klemmmarkise nicht überschritten wird, um Bruchgefahr oder Beschädigungen zu vermeiden.	Make sure that the maximum load capacity of the clamp awning is not exceeded to avoid the risk of breakage or damage.	Assurez-vous que la capacité de charge maximale du store à pince n'est pas dépassée pour éviter tout risque de casse ou de dommage.	Assicurarsi che la capacità di carico massima della tenda a pinza non venga superata per evitare il rischio di rotture o danni.	Zorg ervoor dat het maximale draagvermogen van de klemluifel niet wordt overschreden om het risico op breuk of beschadiging te voorkomen.	Asegúrese de que no se supere la capacidad de carga máxima del toldo con abrazadera para evitar el riesgo de rotura o daño.	Dbejte na to, aby nebyla překročena maximální nosnost svěrací markýzy, aby nedošlo k rozbití nebo poškození.	Pazite da maksimalna nosivost stezne tende nije prekoračena kako biste izbjegli rizik od loma ili oštećenja.	Prepričajte se, da največja nosilnost vpenjalne markize ni presežena, da se izognete nevarnosti zloma ali poškodbe.	Ügyeljen arra, hogy a rögzítőszapellenző maximális teherbírását ne lépje túl, hogy elkerülje a törés vagy sérülés kockázatát.
Vermeiden Sie das Aufhängen schwerer Gegenstände oder Dekorationen an der Markise, die die Struktur belasten könnten.	Avoid hanging heavy objects or decorations on the awning that could put strain on the structure.	Évitez d'accrocher des objets lourds ou des décorations sur le store qui pourraient mettre à rude épreuve la structure.	Evitare di appendere alla tenda oggetti pesanti o decorazioni che potrebbero sollecitare la struttura.	Vermijd het ophangen van zware voorwerpen of versieringen aan de luifel die de structuur kunnen belasten.	Evite colgar objetos pesados o adornos sobre el toldo que puedan ejercer presión sobre la estructura.	Vyvarujte se zavěšování těžkých předmětů nebo dekorací na markýzu, které by mohly zatěžovat konstrukci.	Izbjegavajte vješanje teških predmeta ili ukrasa na tendu koji bi mogli opteretiti strukturu.	Na tendo ne obešajte težkih predmetov ali okraskov, ki bi lahko obremenili konstrukcijo.	Kerülje a nehéz tárgyak vagy dekorációk akasztását a szapellenzőre, amelyek megterhelhetik a szerkezetet.
Überprüfen Sie die Mechanismen und Verbindungen der Markise regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigungen und reparieren oder ersetzen Sie Teile bei Bedarf.	Regularly check the awning mechanisms and connections for wear or damage and repair or replace parts if necessary.	Vérifiez régulièrement les mécanismes et les connexions du store pour déceler toute usure ou tout dommage et réparez ou remplacez les pièces si nécessaire.	Controllare regolarmente i meccanismi e i collegamenti della tenda per eventuali segni di usura o danni e riparare o sostituire le parti se necessario.	Controleer de luifelmechanismen en verbindingen regelmatig op slijtage of beschadiging en repareer of vervang indien nodig onderdelen.	Revise periódicamente los mecanismos y conexiones del toldo en busca de desgaste o daños y repare o reemplace las piezas según sea necesario.	Pravidelně kontrolujte mechanismy a spoje markýzy, zda nejsou opotřebované nebo poškozené a podle potřeby opravte nebo vyměňte díly.	Redovito provjeravajte mehanizme i spojeve tende na istrošenost ili oštećenje te po potrebi popravite ili zamijenite dijelove.	Redno preverjajte mehanizme in priključke markize glede obrabe ali poškodb ter po potrebi popravite ali zamenjajte dele.	Rendszeresen ellenőrizze a szapellenző mechanizmusait és csatlakozásait kopás vagy sérülés szempontjából, és szükség esetén javítsa meg vagy cserélje ki az alkatrészeket.
Verwenden Sie die Klemmmarkise als Sonnenschutz und nicht als Regenschutz, da sie möglicherweise nicht für starken Regen oder stehendes Wasser geeignet ist.	Use the clamp awning as a sun shade and not as a rain shelter, as it may not be suitable for heavy rain or standing water.	Utilisez l'auvent à pince comme pare-soleil plutôt que comme abri contre la pluie, car il peut ne pas convenir aux fortes pluies ou à l'eau stagnante.	Utilizzare la tenda con morsetto come parasole piuttosto che come riparo dalla pioggia poiché potrebbe non essere adatta a forti piogge o acqua stagnante.	Gebruik de klemluifel als zonnescherm in plaats van als regenscherm, omdat deze mogelijk niet geschikt is voor hevige regen of stilstaand water.	Útilice el toldo con abrazadera como protección solar en lugar de refugio contra la lluvia, ya que puede no ser adecuado para lluvias intensas o agua estancada.	Svěrací markýzu používejte spíše jako sluneční clonu než jako přístřešek proti dešti, protože nemusí být vhodná pro silný déšť nebo stojatou vodu.	Koristite steznu tendu kao sjenilo od sunca, a ne kao sklonište od kiše jer možda nije prikladno za jaku kišu ili stajaću vodu.	Tendo s sponkami uporabite kot senčilo pred soncem in ne kot zavetje pred dežjem, saj morda ni primerno za močan dež ali stoječo vodo.	Használja a bilincses szapellenzőt szapellenzőnek, ne esővéddőnek, mert előfordulhat, hogy nem alkalmas heves esőzésre vagy állóvízre.
Lassen Sie die Klemmmarkise nicht unbeaufsichtigt, wenn sie ausgefahren ist, und fahren Sie sie bei Nichtgebrauch ein, um Beschädigungen durch Wind oder Wetter zu vermeiden.	Do not leave the clamp awning unattended when it is extended and retract it when not in use to avoid damage from wind or weather.	Ne laissez pas le store à pince sans surveillance lorsqu'il est déployé et rétractez-le lorsqu'il n'est pas utilisé pour éviter les dommages causés par le vent ou les intempéries.	Non lasciare la tenda con pinza incustodita quando estesa e ritirarla quando non in uso per evitare danni dovuti al vento o alle intemperie.	Laat de klemluifel niet onbeheerd achter als deze is uitgeschoven en schuif hem in als hij niet wordt gebruikt om schade door weer en wind te voorkomen.	No deje el toldo con abrazadera desatendido cuando esté extendido y retírelo cuando no esté en uso para evitar daños causados por el viento o el clima.	Nenechávejte svěrací markýzu, když je vysunutá, a zatahujte ji, když se nepoužívá, aby nedošlo k poškození větrem nebo počasím.	Ne ostavljajte steznu tendu bez nadzora kada je izvučena i uvucite je kada se ne koristi kako biste izbjegli oštećenje od vjetra ili vremenskih prilika.	Vpenjalne tende ne puščajte brez nadzora, ko je raztegnjena, in jo zložite, ko je ne uporabljate, da preprečite poškodbe zaradi vetra ali vremenskih razmer.	Ne hagyja felügyelet nélkül a bilincses szapellenzőt, ha ki van húzva, és használaton kívül húzza vissza, hogy elkerülje a szél vagy az időjárás okozta károkat.
Achten Sie darauf, dass Kinder und Haustiere nicht mit den beweglichen Teilen der Senkrechtmarkise in Kontakt kommen, um Verletzungen zu vermeiden.	To avoid injury, ensure that children and pets do not come into contact with the moving parts of the vertical awning.	Assurez-vous que les enfants et les animaux domestiques n'entrent pas en contact avec les parties mobiles du store vertical pour éviter les blessures.	Assicurarsi che bambini e animali domestici non entrino in contatto con le parti in movimento della tenda verticale per evitare lesioni.	Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren niet in contact komen met de bewegende delen van de verticale zonwering om verwondingen te voorkomen.	Asegúrese de que los niños y las mascotas no entren en contacto con las partes móviles del toldo vertical para evitar lesiones.	Zajistěte, aby se děti a domácí zvířata nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi vertikální markýzy, aby nedošlo ke zranění.	Pazite da djeca i kućni ljubimci ne dođu u dodir s pokretnim dijelovima okomite tende kako biste izbjegli ozljede.	Pazite, da otroci in hišni ljubljenci ne pridejo v stik z gibljivimi deli navpične markize, da se izognete poškodbam.	A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy gyermekek és háziállatok ne érintkezzenek a függőleges szapellenző mozgó alkatrészeivel.
Verwenden Sie die Markise nicht bei starkem Wind oder anderen widrigen Wetterbedingungen, um Beschädigungen oder Unfälle zu verhindern.	To avoid damage or accidents, do not use the awning in strong winds or other adverse weather conditions.	Pour éviter tout dommage ou accident, n'utilisez pas l'auvent par vent fort ou dans d'autres conditions météorologiques défavorables.	Per evitare danni o incidenti, non utilizzare la veranda in caso di forte vento o altre condizioni atmosferiche avverse.	Om schade of ongelukken te voorkomen, mag u de luifel niet gebruiken bij harde wind of andere ongunstige weersomstandighede n.	Para evitar daños o accidentes, no utilice el toldo con vientos fuertes u otras condiciones climáticas adversas.	Abyste předešli poškození nebo nehodám, nepoužívejte markýzu při silném větru nebo jiných nepříznivých povětrnostních podmínkách.	Kako biste spriječili štetu ili nezgode, nemojte koristiti tendu pri jakom vjetru ili drugim nepovoljnim vremenskim uvjetima.	Da bi preprečili poškodbe ali nesreče, tende ne uporabljajte v močnem vetru ali drugih neugodnih vremenskih razmerah.	A károk és balesetek elkerülése érdekében ne használja a szapellenzőt erős szélben vagy más kedvezőtlen időjárási körülmények között.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie es, die Markise mit Gewalt zu öffnen oder zu schließen, um Beschädigungen des Mechanismus zu vermeiden.	Avoid opening or closing the awning with force to avoid damaging the mechanism.	Évitez d'ouvrir ou de fermer le store avec force pour éviter d'endommager le mécanisme.	Evitare di aprire o chiudere forzatamente la tenda per evitare di danneggiare il meccanismo.	Vermijd het met kracht openen of sluiten van de luifel om schade aan het mechanisme te voorkomen.	Evite abrir o cerrar el toldo con fuerza para no dañar el mecanismo.	Vyhněte se násilnému otevírání nebo zavírání markýzy, aby nedošlo k poškození mechanismu.	Izbjegavajte nasilno otvaranje ili zatvaranje tende kako ne biste oštetili mehanizam.	Izogibajte se nasilnemu odpiranju ali zapiranju tende, da ne poškodujete mehanizma.	Kerülje a napellenző erőszakos nyitását vagy zárását, hogy elkerülje a mechanizmus károsodását.
Überprüfen Sie die Funktion und den Zustand der Seilführungen, Kurbeln oder elektrischen Bedienelemente regelmäßig und lassen Sie bei Bedarf Wartungsarbeiten durchführen.	Check the function and condition of the cable guides, cranks or electrical controls regularly and have maintenance work carried out if necessary.	Vérifiez régulièrement le fonctionnement et l'état des guides-câbles, des manivelles ou des commandes électriques et faites effectuer des travaux de maintenance si nécessaire.	Controllare regolarmente il funzionamento e lo stato dei passacavi, delle manovelle o dei comandi elettrici e, se necessario, far eseguire lavori di manutenzione.	Controleer regelmatig de werking en staat van de kabelgeleiders, cranks of elektrische bediening en laat indien nodig onderhoudswerkzaam heden uitvoeren.	Compruebe periódicamente el funcionamiento y el estado de las guías de cables, las manivelas o los controles eléctricos y, si es necesario, realice trabajos de mantenimiento.	Pravidelně kontrolujte funkci a stav vedení kabelů, klik nebo elektrických ovladačů a v případě potřeby nechte provést údržbu.	Redovito provjeravajte funkciju i stanje kabelskih vodilica, ručica ili električnih kontrola i po potrebi dajte obaviti radove na održavanju.	Redno preverjajte delovanje in stanje vodil kablov, ročic ali električnih krmilnih elementov in po potrebi dajte opraviti vzdrževalna dela.	Rendszeresen ellenőrizze a kábelvezetők, hajtókarok vagy elektromos vezérlők működését és állapotát, és szükség esetén végeztesse el a karbantartási munkákat.
Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungspunkte der Markise, um ein Herunterfallen oder eine Lockerung der Befestigung zu vermeiden.	Check the awning's attachment points regularly to prevent it from falling or becoming loose.	Vérifiez régulièrement les points de fixation du store pour éviter toute chute ou desserrage de la fixation.	Controllare regolarmente i punti di attacco della tenda da sole per evitare che l'attacco cada o si allenti.	Controleer regelmatig de bevestigingspunten van de luifel om te voorkomen dat de bevestiging valt of losraakt.	Compruebe periódicamente los puntos de fijación del toldo para evitar que se caigan o se aflojen.	Pravidelně kontrolujte upevňovací body markýzy, abyste zabránili pádu nebo uvolnění upevnění.	Redovito provjeravajte točke pričvršćenja tende kako biste izbjegli pad ili labavljenje pričvršćenja.	Redno preverjajte pritrdilne točke tende, da preprečite padec ali zrahljanje pritrditve.	Rendszeresen ellenőrizze a napellenző rögzítési pontjait, hogy elkerülje a rögzítés leesését vagy meglazulását.
Verwenden Sie die Senkrechtmarkise als Sonnenschutzmittel und beachten Sie, dass sie keinen Schutz vor starken Winden oder starken Regenfällen bietet.	Use the vertical awning as a sun protection and note that it does not provide protection from strong winds or heavy rainfall.	Utilisez l'auvent vertical comme protection solaire et notez qu'il n'offre pas de protection contre les vents forts ou les fortes pluies.	Utilizzare la tenda verticale come protezione solare e tenere presente che non fornisce protezione da forti venti o forti piogge.	Gebruik de verticale luifel als zonnescherm en let op: deze biedt geen bescherming tegen harde wind of hevige regen.	Utilice el toldo vertical como protector solar y tenga en cuenta que no proporciona protección contra vientos fuertes o lluvias intensas.	Používejte vertikální markýzu jako ochranu proti slunci a mějte na paměti, že neposkytuje ochranu před silným větrem nebo silným deštěm.	Koristite okomitu tendu kao zaštitu od sunca i imajte na umu da ne pruža zaštitu od jakog vjetra ili jake kiše.	Uporabite navpično tendo kot zaščito pred soncem in upoštevajte, da ne nudi zaščite pred močnim vetrom ali močnim dežjem.	Használja a függőleges napellenzőt fényvédőként, és vegye figyelembe, hogy nem nyújt védelmet az erős szél vagy a heves esőzés ellen.
Achten Sie darauf, dass die Markise nicht in Kontakt mit heißen Oberflächen oder offenen Flammen kommt, um Brandgefahren zu vermeiden.	To avoid fire hazards, ensure that the awning does not come into contact with hot surfaces or open flames.	Pour éviter les risques d'incendie, assurez-vous que l'auvent n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou des flammes nues.	Per evitare rischi di incendio, assicurarsi che la tenda non venga a contatto con superfici calde o fiamme libere.	Om brandgevaar te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de luifel niet in contact komt met hete oppervlakken of open vuur.	Para evitar riesgos de incendio, asegúrese de que el toldo no entre en contacto con superficies calientes o llamas abiertas.	Abyste předešli nebezpečí požáru, zajistěte, aby se markýza nedostala do kontaktu s horkými povrchy nebo otevřeným plamenem.	Kako biste izbjegli opasnost od požara, pazite da tenda ne dođe u dodir s vrućim površinama ili otvorenim plamenom.	Da se izognete nevarnosti požara, poskrbite, da tenda ne pride v stik z vročimi površinami ali odprtim ognjem.	tűzveszély elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a napellenző ne érintkezzen forró felületekkel vagy nyílt lánggal.
Vermeiden Sie eine übermäßige Beanspruchung der Senkrechtmarkise und ziehen Sie sie bei Nichtgebrauch ein, um ihre Lebensdauer zu verlängern.	Avoid excessive strain on the vertical awning and retract it when not in use to extend its lifespan.	Évitez une utilisation excessive du store vertical et rétractez-le lorsqu'il n'est pas utilisé pour prolonger sa durée de vie.	Evitare un uso eccessivo della tenda verticale e ritrarla quando non viene utilizzata per prolungarne la durata.	Vermijd overmatig gebruik van de verticale luifel en schuif deze in wanneer deze niet wordt gebruikt om de levensduur te verlengen.	Evite el uso excesivo del toldo vertical y retírelo cuando no esté en uso para prolongar su vida útil.	Vyhněte se nadměrnému používání vertikální markýzy a zatáhněte ji, když se nepoužívá, abyste prodloužili její životnost.	Izbjegavajte pretjeranu upotrebu okomite tende i uvucite je kada nije u upotrebi kako biste produžili njezin životni vijek.	Izogibajte se pretirani uporabi navpične tende in jo umaknite, ko ni v uporabi, da podaljšate njeno življenjsko dobo.	Kerülje a függőleges napellenző túlzott használatát, és használaton kívül húzza vissza, hogy meghosszabbítsa élettartamát.
Lagern Sie die Markise an einem trockenen und geschützten Ort, wenn sie längere Zeit nicht verwendet wird, um Beschädigungen durch Witterungseinflüsse zu vermeiden.	Store the awning in a dry and protected place if it is not used for a long period of time to avoid damage from the weather.	Rangez le store dans un endroit sec et protégé lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période pour éviter les dommages dus aux intempéries.	Conservare il tendalino in un luogo asciutto e protetto quando non viene utilizzato per lungo tempo per evitare danni dovuti agli agenti atmosferici.	Bewaar de luifel op een droge en beschermde plaats wanneer deze langere tijd niet wordt gebruikt, om schade door weersinvloeden te voorkomen.	Guarde el toldo en un lugar seco y protegido cuando no lo utilice durante un tiempo prolongado para evitar daños por las inclemencias del tiempo.	Pokud markýzu delší dobu nepoužíváte, skladujte ji na suchém a chráněném místě, aby nedošlo k jejímu poškození vlivem počasí.	Čuvajte tendu na suhom i zaštićenom mjestu kada je ne koristite dulje vrijeme kako biste izbjegli oštećenje od vremenskih prilika.	Če tende dlje časa ne boste uporabljali, jo shranite na suhem in zaščitenum mestu, da preprečite poškodbe zaradi vremenskih vplivov.	A napellenzőt száraz és védett helyen tárolja, ha hosszabb ideig nem használja, hogy elkerülje az időjárás okozta károkat.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.